

NG.J
TERRITOIRE DE RUHENGERRI

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N°
Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n° 211/2378
Antwoord op het n°

du 4 septembre 1954.
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
Voorwerp

Successions indigènes
Dossier n°534.

Ruhengeri, le 1 décembre 1954.-
de

N° /A.I.12/02

Copie pour information à Monsieur le
Résident du Ruanda à K I G A L I .-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i
M.POCHET, A.T.A.Ppl.-

A Monsieur le Directeur des A.I.M.O

à

U S U M B U R A .-
=====

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de porter à votre connais-
sance qu'ayant procédé aux recherches d'usage,
les successeurs du nommé HAURENGWE, fils de MUHIRE,
sont inconnus dans le territoire de Ruhengeri.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i
M.POCHET, A.T.A.Ppl.-

Ruhengeri



10388

NG.J
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 2 novembre 1954.-

N° 200 /A.I.12/02

K'Umutware w'Intara KALIMA

à

MURAMBI.-
=====

Ndakuramutsa. Ndakwibutsa kandi barua
yajye yo kuli tariki 21 ya septembere ikubgira
ko ugomba kubaza ko haliho umuntu wigeze gutura
mu Intara yawe witwa HAURENGWE mwene MUHIRE.
Icyo uzaramuka umenye cyose uzakimenyeshe vuba.
Kandi lero nagombaga kubona igisubi^{zo}/cy'iyambere
kuli tariki 15/10/54.

L'Administrateur de Territoire, a.i.
M.POCHET, A.T.A.Ppl.-

7

G/R

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGURI

Ruhengeri, le 21 Septembre 1954.-

6651
Nº 2651 / A.I. I2/02

K'Umutware w'Intara KALIMA,-

Ndakumenyesha ko umuntu witwa HAURENGWE mwene MUHIRE wo muri Intara yawe yaguye i Buganda. None ugerageze kumushakisha muri chefferie yose uzambgire niba ntawaba yaragiye i Buganda wo mu ntara yawe ufite icyo zina cyanga byenda kuba icyo.-
Nzabone igisubizo kwi tarki ya I5/I0/54.-

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire, a.i.
M. POCHET, A.T.A. Ppl.-

4

P.M.

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

Kigali

, le
de

16 septembre 1954.

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N°

N° 4430/A.I.-2

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.Réponse au n°
Antwoord op het n°du 19
vanANNEXE
BijlageOBJET :
VoorwerpSuccessions indigènes
Dossier n°534A Monsieur l'Administrateur du Territoire
de et àRUHENG ERI

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Me référant à la lettre n°211/2378 du 4 septembre 1954 de Monsieur le Directeur des A.I.M.O., j'ai l'honneur de vous demander d'y donner suite et de me faire parvenir le résultat de vos recherches.

Pour le Résident du Ruanda, a.i. en route,
Le Résident-Adjoint, I. REISDORFF,

USUMBURA le 4 Septembre 1954.-
de
(1) N° 211/2378.-

- 2364 A112/02
- 1.9.54.
- TRANSMIS copie pour information à :
✓ - Monsieur l'Administrateur de Territoire de et à RUHENGRI.-
- Monsieur l'Administrateur de Territoire de et à BYUMBA.-

Ref. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

**Successions indigènes
Dossier n° 534.-**

Usumbura, le 4 Septembre 1954.-
LE DIRECTEUR DES A.I.M.O.,
L. DELCOURT.-

[Signature]

Monsieur le Résident du Ruanda à
K I G A L I . -

Monsieur le Résident,

Le nommé HAURENGWE, fils de MUHIRE
originaire de la colline ? sous-chefferie ? chefferie Kalima,
territoire de Ruhengeri est décédé récemment en Uganda.

Je vous saurais gré de bien vouloir procéder aux
recherches d'usage et m'en communiquer les résultats. Ci-joint
les formulaires nécessaires en double exemplaire; il vous suf-
fira de m'en retourner un complété, en cas de découverte des
héritiers.

LE DIRECTEUR DES A.I.M.O.,
L. DELCOURT.-

P.S.: Subsidiairement à ma lettre n°211/2269 du 28/8/54, il
ressort d'autres renseignements reçus des autorités bri-
tanniques que MUBIRIGI s/o KARYAMWAMWEBA serait un res-
sortissant du sous-chef RUHARARUVINI (?), chef KARYABWITE.

Résidence d.....

Territoire d.....

Objet :

..... (1), le

Dossier n°

N°

Copie pour information à

Monsieur le Directeur des A.I.M.O.
à USUMBURA

Monsieur le Directeur,

Comme suite à votre lettre 211/

du, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'héritier (héritière) de

..... est le (la) nommé (e)

fils (fille) de et de

originaire de la colline,

sous-chef

chef (chefferie)

Le Résident d..... (2)

L'Administrateur de Territoire (2)

(1) Recherches d'indigènes

Successions indigènes

Comptes d'épargne

(2) Biffer les mentions inutiles

Résidence d.....

Territoire d.....

Objet :

(1)

, le

Dossier n°

N°

Copie pour information à

Monsieur le Directeur des A.I.M.O.
à USUMBURA

Monsieur le Directeur,

Comme suite à votre lettre 211/

du, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'héritier (héritière) de

..... est le (la) nommé (e)

fils (fille) de et de

originaire de la colline,

sous-chef

chef (chefferie)

Le Résident d..... (2)

L'Administrateur de Territoire (2)

(1) Recherches d'indigènes

Successions indigènes

Comptes d'épargne

(2) Biffer les mentions inutiles

Résidence d

Territoire d

Objet :

(1)

, le

Dossier n°

N°

Copie pour information à

Monsieur le Directeur des A.I.M.O.
à USUMBURA

Monsieur le Directeur,

Comme suite à votre lettre 211/

du , j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'héritier (héritière) de

est le (la) nommé (e)

fils (fille) de et de

originaire de la colline,

sous-chef

chef (chefferie)

Le Résident d (2)

L'Administrateur de Territoire (2)

(1) Recherches d'indigènes

Successions indigènes

Comptes d'épargne

(2) Biffer les mentions inutiles

Résidence d

Territoire d

Objet :

..... (1), le

Dossier n°

N°

Copie pour information à

Monsieur le Directeur des A.I.M.O.
à USUMBURA

Monsieur le Directeur,

Comme suite à votre lettre 211/

du, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'héritier (héritière) de

..... est le (la) nommé (e)

fils (fille) de et de

originaire de la colline,

sous-chef

chef (chefferie)

Le Résident d..... (2)

L'Administrateur de Territoire (2)

(1) Recherches d'indigènes

Successions indigènes

Comptes d'épargne

(2) Biffer les mentions inutiles

Monsieur l'Administrateur Avoir tout,

J'ai l'honneur de vous
envoyer la nommée BAYURIKI
mère de Foni face Rwemena
fils de Mahembo qui était
allié au Kenya et qui y
fut mort.

Ruhengeri, le 3/11/55.

Le Chef
MAKUSA Claude

Makusa